



# Le cycle de vie des tortues marines

## Sea turtle's life history



### Les zones d'alimentation

Les tortues marines passent la majorité de leur vie dans des zones de nourrissage, qu'elles ne quittent que pour aller se reproduire. Certaines tortues comme les tortues luth et olivâtres se nourrissent au large, on dit alors qu'elles ont un habitat pélagique. Cependant, la plupart des espèces se rencontrent près des zones côtières. C'est le cas par exemple des tortues vertes et imbriquées qui sont présentes à la clinique.

Ces zones d'alimentation sont variées (zone rocheuses, herbiers, récifs coralliens, étendues de sable) et localisées dans le monde entier à l'exception de l'Océan Arctique.

### Feeding Areas

Sea Turtles spend most of their lives in feeding areas. They will only leave them to migrate during the mating season. Some species such as leatherback turtles and olive ridley turtles feed in the open ocean. This offshore habitat is called pelagic. Nevertheless most species gather in coastal waters, as it is the case for both types of turtles you can observe in our Clinic: green turtles and hawksbill turtles.

Feeding areas may vary from seaweed beds or rocky areas to sand bars or coral reef sand found all around the globe except in the Arctic ocean.



### Les premières années de vie

Après deux mois d'incubation les pouponnages sortent de l'œuf en se servant d'une structure spéciale, appelée le diamant, (qui disparaît ensuite) pour casser la coquille. Ils mettent plusieurs jours pour arriver à la surface et émergent du nid en groupe. Les petites tortues rejoignent la mer et nagent activement vers le large durant plusieurs jours.

Le début de leur voyage reste une énigme pour les scientifiques. On appelle d'ailleurs les années qui suivent l'émergence des petites tortues « les années perdues ». Il semblerait que les juvéniles utilisent les courants marins pour leur dispersion tout en se nourrissant des proies qui passent leur portée.

Après avoir passé quelques années en pleine mer, elles se dirigent alors vers des zones de nourrissage où elles resteront jusqu'à leur âge adulte et leur première reproduction.

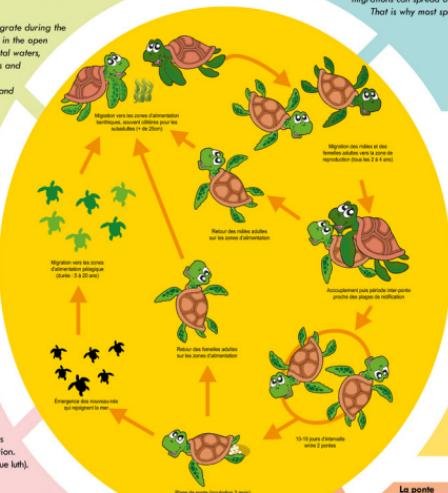
La maturité sexuelle est tardive et intervient à l'âge de 20 à 40 ans (5 à 6 ans pour la tortue luth).

### First Years of Life

After a 2-month incubation period, sea turtle hatchlings break open their shells with a temporary special structure, called "a caruncle" that falls off soon after birth. Digging out of the nest can take several days and baby turtles burst out of the nest as a group.

They proceed quickly into the ocean and swim several miles off shore for a few days.

While in the open ocean, young sea turtles are usually scattered by oceanic currents. What happened to them during this stage in their lives used to be unknown the last years. It was discovered that young sea turtles spend the first years of their lives in thick seaweed mats floating in the middle of the ocean in which they can find shelter and food. After a few years, juvenile sea turtles swim to feeding areas where they will stay until adulthood. Sexual maturity happens late in a sea turtle life, between the ages of 20 and 40 years (5 to 6 years for leatherback turtles).



### La migration

Lorsque la période de reproduction arrive, les adultes migrent de leur zone de vie à leur zone de ponte. Ces migrations peuvent s'étendre sur des milliers de kilomètres et nécessiter beaucoup d'énergie. C'est pour cette raison que chez la plupart des espèces, un intervalle de 2 ou 3 ans peut avoir lieu entre deux saisons de ponte.

### Migration

Upon arrival of the mating season, mature sea turtles will migrate from their feeding grounds to nesting areas. These migrations can spread over hundreds of miles and require a lot of energy from turtles.  
That is why most species will hatch every 2 or 3 years.



Exemple d'un trajet de tortue casseuse  
An example of a loggerhead turtle migration

### L'accouplement

Au début de la période de reproduction, les mâles deviennent agressifs et cherchent en permanence les femelles. Lorsqu'il trouve une femelle prête à s'accoupler, le mâle commence alors sa parade nuptiale et lui dort doucement le cou. Il s'agrippe ensuite fermement à la queue de la femelle grâce à ses griffes, laissant ainsi des cicatrices bien visibles. Une femelle peut être occupée par plusieurs mâles ou cours d'une saison. Certains chercheurs pensent même que les femelles sont capables de stocker le sperme pour féconder les œufs pondus les plus tardivement dans la période de reproduction.

### Mating

At the beginning of the mating season, adult male turtles start becoming aggressive while competing for females and may even fight each other. Males court a female by gently biting the back of her neck. If the female does not flee, the male firmly attaches himself to the back of the female's shell by gripping her top shell with claws on his front flippers, often inflicting visible scratches on the female. Females may mate with several males just prior to nesting season. Researchers believe females can store the sperm of a variety of males and fertilize eggs later in the mating season.



### La ponte

Les tortues femelles montent pour pondre sur les plages qu'elles ont sélectionnées. La ponte dure environ deux heures et a lieu généralement la nuit. Lorsqu'elles ont gravi une bonne partie de la plage, elles creusent un trou d'une trentaine de centimètres de diamètre avec les pattes arrière. Elles y pondent 15 à 200 œufs suivant l'espèce, la taille et l'âge de la femelle. Elles rebouquent ensuite le nid et retournent à la mer. Les tortues peuvent pondre sur les plages jusqu'à cinq fois par saison, chaque ponte étant espacée en moyenne de 10 à 15 jours. Les œufs doivent ensuite éclore deux mois. Durant cette période, la température du sable déterminera le sexe des bébés tortues. Ainsi, les températures élevées donnent des femelles et des températures plus basses donnent des mâles.



### Nesting

Female sea turtles crawl out of the ocean onto a suitable beach to create a nest and lay their eggs. The overall process takes approximately 2 hours and occurs most often at night. The female hauls herself to the top of the beach where she digs a circular hole 12 inches deep using her anterior flippers. She lays 15 to 200 eggs depending on the species, the size and age of the female. The female refills the nest with sand and returns to the ocean. Sea turtles can nest up to 5 times during the nesting season with 10 or 15 days between each nest or average. Incubation takes about 2 months. The gender of the hatching depends on the temperature of the sand. Warmer sand produces more females whereas cooler sand produces a higher ratio of males.